

ADICION.

Impresa ya esta obra hemos adquirido las noticias siguientes, que comprueban los honores que ahora mismo tributan á Cervantes las naciones cultas de Europa.

En París se ha grabado una hermosa medalla con su busto para la *serie numismática universal de hombres ilustres* que empezó á publicarse á fines de 1818. Las primeras medallas que se han anunciado corresponden á los célebres Rogerio Bacon, Nicolas Copérnico, MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA, Guillerimo Shakespeare, Galileo Galilei, Carlos Linneo, Cristobal Gluck, Salomon Gesner, Josef Haydn, J. Gaspar Lavater, Tadeo Cosciusko y Domingo Cimarosa.

En la *Revista enciclopédica* francesa de febrero de 1819 (p. 355) se anuncia, con referencia á los periódicos de Londres, una magnífica edicion del QUIJOTE en lengua inglesa, con setenta y cuatro láminas copiadas de los primorosos dibujos de M. R. Smirke, y grabadas con la mayor perfeccion por los mejores artistas de la Gran Bretaña. Esta obra, dicen los ingleses, excede por su lujo y magnificencia á quanto se ha publicado hasta ahora en el continente; y el buen desempeño de la parte tipográfica honra no menos las prensas de M. Bulmer. La editora, que es la señorita Smirke, dice en su prefacio que para rectificar y perfeccionar la antigua traduccion del QUIJOTE ha tenido á la vista la edicion española del Sr. Pellicer, de cuyas notas ha escogido algunas que sirven para aclarar ó explicar el texto. - Puede formarse alguna idea de la suntuosidad de esta edicion sabiendo que los 4 vol. en 4.º de que se compone cuestan 650 fr. (2408 rs vn.). La misma edicion en 8.º se vende á 480 fr. (1778 rs.); y á 220 fr. (815 rs.) en papel menos fino.

INDICE

DE LAS PRINCIPALES MATERIAS

QUE CONTIENE

ESTA VIDA DE CERVANTES.

Los números arábigos indican las páginas.

A

- ACADEMIA ESPAÑOLA. Cómo ha honrado la memoria de Cervantes, 7. Aprecio de su gran edicion del QUIJOTE y de las dos en menor volúmen, 221. Noticia de las mismas ediciones, 508 y 511.
- ACADEMIA IMITATORIA. Establécese en Madrid á imitacion de las de Italia, 70 y 408. Fue individuo de ella con el nombre de Bárbaro L. L. de Argensola: Cervantes aludió á esta academia en sus obras, 71 y 409.
- ACADEMIA DE LOS MONTAÑESES. V. la de los Nocturnos.
- ACADEMIA DE LOS NOCTURNOS. Establécese en Valencia, 124 y 409. Disuélvese y se restablece con el nombre de *los Montañeses del Parnaso*: Yagüe de Salas fue individuo de ella, llamándose *Pindauro*, 409.
- ACADEMIA DE PAVIA. Fundóla el marques de Pescara, 70.
- ACADEMIA SELVAGE. Establécela en Madrid D. Francisco de Silva: da noticia de ella Pedro Soto de Rojas, que fue su individuo con el nombre de Ar-

diente: fuélo tambien Lope de Vega, 124 y 482. Rojas leyó en su apertura un *Discurso sobre la Póetica*, 482.

ACADEMIA DE TROYES. Cree ser el QUIJOTE historia verdadera, y determina enviar á España al académico que lo propuso en una *Memoria*, para averiguar el suceso de Grisóstomo, con el fin de hacer despues una edicion mas correcta de aquella obra, y una traduccion mas exacta, 175, 517 y sig.

ACADEMIAS. Habíalas en la corte de España en tiempo de Carlos v: tuvo una en su casa Hernan Cortés, 70 y 407. Noticia de algunos sabios que concurrían á ella: su método, y materias que trataban, 407 y sig. De las academias de Italia se propagó el gusto á España, 407. En el siglo xvii hubo otra en Madrid, que se mandó disolver: autores de esta noticia, 483. Examinábanse en sus sesiones los escritos de los académicos: sus compañeros los elogiaban en verso, 484. Lope de Vega habla de otra academia que laureó á Espinel: fue tal vez la que mandó á Lope escribir su *Arte de hacer comedias*: insubsistencia de estas academias, 485.

ADJUNTA AL PARNASO. Opúsculo de Cervantes en prosa: su objeto: le publicó á continuacion del *Viage al Parnaso*, 152 y sig.

AGIMORATO, *renegado esclavon*. Fue alcaide de la Pata, padre de Zoraida, y opulento, 380 y sig. Noticia que da de él Haedo, 577.

AGUIAR ENRIQUEZ (*D. Manuel*). Autor del *Sumario de la fundacion, constituciones &c. del oratorio de la calle del Olivar*, 477. Sostiene y restaura su congregacion, 478.

ÁGUILA (*conde del*). Regala á la academia Española un retrato de Cervantes, 196 y 538.

ALBA (*duque de*). Cuándo pasó á Flándes, 576. Reduce el Portugal á la obediencia de Felipe II, 58.

ALBORNOZ (*cardenal*). Funda el colegio de españoles en Bolonia, 29.

ALBURQUERQUE (*duque de*). Gobernador del estado

de Milan: procura templar las pretensiones del arzobispo, 283.

ALCALÁ DE HENARES. Patria de Cervantes, 9 y 201. Tradiciones sobre él: familias de este apellido establecidas allí, 213. Noticia del antiguo fuero de esta ciudad, 557. Memorias que existen de personas del mismo apellido, 556 y 557.

AICANA. Su etimología y significacion, 576.

ALCAZAR DE SAN JUAN. Patria de otro Miguel de Cervantes, 210 y 452. No hay en su archivo noticias de Cervantes, 448. Sus vecinos se glorían de que allí vivió y escribió sus mejores obras: escudo de armas de esta villa: si pudo Cervantes tomar de él la idea de la aventura de los molinos de viento: tradicion de que era natural del mismo pueblo, dónde vivía, en qué se ocupaba &c., 449 y sig.

ALEJANDRINO (*cardenal*), sobrino de Pio v: legado á Felipe II, 284. Recibimiento que se le hizo al aproximarse á Madrid: el cardenal Espinosa sale á encontrarle á Barajas, 570. El rey le recibe bien: condesciende á pretensiones sobre operaciones de la armada de la liga; pero no cede en cuanto á sus regalías, 284 y sig.

ALEMAN (*Mateo*). Vió en la corte de Felipe II á Mons. Aquaviva, que gustaba de hombres de ingenio, 14 y 286. Tuvo una comision semejante á la de Cervantes, y tambien estuvo preso, 441.

ALEMANES (*literatos*). Excitan á sus librerios á reimprimir las mejores obras españolas, 529.

ALFONSO (*Nuño*). Rico-hombre de Castilla: alcaide de Toledo: nació en Galicia: sus hazañas: muere peleando con los moros: su descendencia enlaza con la casa real: descende de él Cervantes, 234.

ALI MAMÍ ó DALI MAMÍ, araez, renegado griego: cautiva á Cervantes, y le toma por su esclavo: era cojo, y le conocian por este apodo: circunstancias que le diferencian de Arnaut Mamí, 33 y sigs., 354 y sig.

ALIAGA (*Fr. Luis*). Su influjo y porte en la corte de Felipe III, 150.

- ALMARZA (*Francisco de*). Delató al rey de Argel la conspiración de Portundo, 367.
- ALVAREZ DE SOTOMAYOR (*D. Miguel*). No logra averiguar la tradición de ser Cervantes natural de Lucena, 553.
- AMANTES DE TERUEL, poema de Yagüe de Salas alabado por Cervantes, 160 y 491.
- AMBROSI (*Sanctes*), florentin: 2.º marido de Doña Andrea de Cervantes, 251.
- AMIGOS de Cervantes, 69, III y 393.
- D. ANTONIO, prior de Ocrato: aspira á la corona de Portugal, 60.
- ANTONIO (*D. Nicolas*). Cita con poco aprecio el *Quijote* de Avellaneda, 148. Hace á Sevilla patria de Cervantes, 203. Cree que Lope de Rueda no representó mas que en Sevilla: entiende mal un lugar del prólogo de las comedias de Cervantes, 256.
- APELLIDOS. No se trasmitian siempre de padres á hijos, 239.
- AQUAVIVA (*Julio*). Enviado del Papa á Felipe II: objeto de su legación: recomiéndale al rey el embajador español en Roma: mándasele partir pronto de España: es creado cardenal á los 24 años de edad, 13, 14, 282 y sigs. (V. ALEMAN M.). Vienen otros legados: muerte y sepultura de Aquaviva: cómo pudo conocer á Cervantes, 285. Su viage para Roma, el mismo de Periandro y Auristela, 286.
- ARAGONES (*Alonso*), natural de Córdoba: declara sobre Cervantes en la información de Argel, 330, 364.
- ARAIZ (*Enrique de*), contador del tribunal mayor: no tiene por suficiente para la comisión de Cervantes á Granada la fianza de Gasco: exige se obliguen tambien Cervantes y su muger, 82, 421 y sig.
- ARBUTHNOT. - V. POPE.
- ARCE (*D. Fr. Diego*). Acompaña á Nápoles al conde de Lemos, 120.
- ARCE (*Hernando de*). Hace oposicion á la cátedra del estudio de Madrid con el M. Hoyos, 264.
- ARGAMASILLA (*villa de*). Tradición de que Cervantes

- fue comisionado á ella y le pusieron preso, 95, 448 y 451. No hay noticias de él en aquel archivo, 448.
- Carácter de sus vecinos, 97. Cervantes pinta sus costumbres: epítetos con que los caracteriza: indicios de haber tenido allí algun mal lance, 453 y sig.
- Cierta noticia que hay en Simancas, 442.
- ARGENSOLA. - V. LEONARDO DE ARGENSOLA.
- ARGOTE (*D. Martin de*). Manda interinamente el tercio de Figueroa, 28 y 310.
- ARGOTE DE MOLINA, da noticia de las armas de la familia CERVATOS, 560.
- ARIAS GIRON (*D. Félix*). Protector de una academia en Madrid: habla de él Lope de Vega, 485.
- ARIAS DE LOYOLA (*Juan*). Supone haber hallado el punto fijo, 133.
- ARIAS MONTANO (*Benito*), declama contra la lectura de los libros de caballería, 103.
- ARIOSTO. Cervantes tomó de él el asunto del *Curioso impertinente*, 128. No fue el ORLANDO el tipo del QUIJOTE, 106. Imitóle Cervantes en algunos lugares mejorándole, 31.
- ARNAUTE MAMÍ, renegado albanés: gefe de la escuadra argelina que apresó la galera en que Cervantes regresaba á España: este habla de él en sus obras, 33 y 356. No fue esclavo suyo: circunstancias que lo diferencian de Dalí Mamí, 354.
- ARTEMIDORO. - V. REY DE ARTIEDA (*Andres*).
- ARRONCHES (*marques de*), ahora duque de *Lafoens*: compatrono del convento de trinitarias descalzas de Madrid, 535.
- AUSTRIA (*D. Juan de*), hijo natural de Carlos V: nómbrale Felipe II para generalísimo de las armas coligadas contra los turcos, 17. Parte de Madrid: reúne en Barcelona los tercios de Figueroa y Moncada: sale con 47 galeras: aporta á Génova, 18. Reúne en Mesina las armadas de la coalición, 18 y 302. Estado de las extrangeras, 290 y sig. Preparativos para la campaña: orden de batalla de las escuadras: batalla de Lepanto, 18 y 19. Retírase con la

armada victoriosa á Petela: visita á los heridos: regresa á Mesina, 20. Visita, socorre y hace mercedes á los heridos: manda á su médico de cámara que los asista: obséquiale la ciudad, 20 y 21. Distribuye las escuadras á invernar en varios puertos: despide algunas naves y tropas extranjeras: aloja las españolas en Nápoles y Sicilia, 21. Permanece en Sicilia en el verano siguiente, 22 y 288. Pasa á Corfú para reunir las escuadras: no halla á Colona: sus diligencias para reunirlo, 23 y 304. Sale en busca de los turcos: quiere batirlos en Navarino y Modon: disuádenselo los generales: accede á la empresa contra Navarino: mal éxito de ella, 23 y 24. Insiste en querer atacar á los enemigos en el puerto: también se lo disuaden: respone se restituyan los extranjeros á sus tierras: regresa con la escuadra española á Mesina, 24. Aspira á la soberanía de Túnez: toma esta plaza y la Goleta. Viserta se somete: distintas miras de Felipe II en aprobar la toma de aquellos fuertes: hábale mandado demolerlos: no lo cumple y fabrica otro en el Estafío: déjales buena guarnición: vuelve á Sicilia, 25 y 26. Pretende el tratamiento de Infante de Castilla, 27 y 28. Parte para España: recibe en el camino nuevas órdenes: pasa á Lombardía para atender á las turbulencias de los genoveses, 27. Siente la lentitud con que se hacían los armamentos, 27 y 307. Sabe que los turcos vienen á reconquistar á Túnez: logra que vayan algunos socorros: conoce el desierto de no haberlo desmantelado: trasládase á Nápoles y Mesina: despacha abundantes auxilios, que los temporales frustraron: embárcase, y sale para llevar otros, con igual desgracia, 27. Arriba á Sicilia: sabe la pérdida de Túnez y de la Goleta cuando iba á salir con refuerzos: va á Nápoles dejando la armada en Palermo á cargo del duque de Sesa, 28. Participalo al rey, 310. Viene á España: pretende el nombramiento de Lugar-teniente del rey en Italia, 28. Obtínelo: sale para Nápoles: avisa su ida desde Cartagena y Puerto-Especia á D. García de Toledo:

llega á Nápoles: atiende á los asuntos de Génova, y en prevenir la armada por rezelos de que volvieran los turcos, 29 y 310.

AUSTRIADA, poema celebrado de Góngora, Lainez y Cervantes, 69 y 395. Noticia de sus ediciones: poetas que le elogiaron, 578.

AUTOS SACRAMENTALES. Si los escribió Cervantes, 158.

AVELLANEDA. - V. FERNANDEZ DE AVELLANEDA.

ÁVILA (*Francisco de*), autor del entremes *los Hechos de D. Quijote*, 188.

ÁVILA (*Gaspar de*). Autor de una comedia celebrada por Cervantes, 156.

AZAN AGÁ ó AZAN-BAJÁ, rey de Argel: su crueldad con los cautivos, 41 y 369. Su codicia, causa de enfermedades y mortandad, 47. Aprópiase todos los cautivos: tuvo en su baño hasta 20 al mismo tiempo que á Cervantes, 359. Teme las trazas de este, 46 y 366. Hácese dueño de él, 368.

B

BAHIA (*el Dr.*). Refiere la venida á España de M. A. Colona y su muerte, 393.

BAÑOS en Argel. Qué eran: diferencia que habia en ellos, 358. En cuál estuvo Cervantes: sus dimensiones y distribución: tenia oratorio en que se celebraban misas: los guardianes exigían contribución á los que entraban en él: juegos, bailes y representaciones con que se entretenían los cautivos, 359.

BARAHONA DE SOTO (*Luis*), autor del poema *las Lágrimas de Angélica*: es uno de los interlocutores de la *Galatea*, 66. Cervantes le llama famoso poeta, 468.

BARBADILLO. - V. SALAS DE BARBADILLO.

BARTHIO (*Gaspar*), alemán: si es el héroe de la novela *el Licenciado Vidriera*: noticias de este literato, 130 y 131.

BARRETO (*Doña Isabel*), muger de Álvaro de Mendoza: muerto su marido se fue á Manila: contrae allí segundas nupcias: regresa á Nueva-España, 251.

- BARRIO ANGULO. - V. PEREZ DEL BARRIO.
 BARRIONUEVO (*Gabriel de*), uno de los que fueron á Nápoles con el conde de Lemos, 120.
 BARROS (*Alonso de*), poeta, natural de Segovia, amigo de Cervantes, 69 y 404. Sus padres: soneto de Cervantes elogiándole: *Ercilla aprobó su Filosofía cortesana moralizada*: noticia de otras obras suyas, 404 y sig.
 BATHA, fortaleza cerca de Oran, 576.
 BAYO (*Lic. Francisco del*), enseñó interinamente en el estudio público de Madrid, 264.
 BAZA (*ciudad de*). Diligencias de Cervantes en su comision de egecutor, 83 y 427.
 BECERRA (*Dr. Domingo*). Cautivo en Argel, 57 y 333. Noticia de su vida y escritos, 385.
 BÉJAR (*duque de*). Dedícale Cervantes la primera parte del QUIJOTE: rehúsalo el duque; pero oyendo leer un capítulo admite gustoso la dedicatoria, aunque despues olvida el mérito del autor, 101.
 BELLA (*Fr. Antonio de la*), trinitario, compañero del P. Gil en la redencion, 49 y 374. Envíale este á España con los primeros cautivos rescatados, 374.
 BEMBO (*cardenal*). Procuró en Italia fijar la medida de los versos, 278.
 BENAVIDES (*D. Diego de*), natural de Baeza: declara en la informacion de Argel, 55, 337 y 373.
 BERMUDEZ (*Gerónimo*). Mejoró la escena española, 72.
 BERNARDO (*el*), obra de Cerv. anunciada por él, 198.
 BIBLIOTECA FRANCISCANA. Comprende á Cervantes como tercero, 481.
 BLANCO DE PAZ (*Dr. Juan*). Intenta desacreditar á Cervantes en Argel, 52, 329 y 332. Su conducta allí, 43, 52, 56 y sig., 325, 327 á 336, 338 y sig.
 BOBADILLA (*Francisco de*). Va con su tercio á la expedicion de las Terceras: hállase en el combate con la escuadra francesa, 60.
 BOCANGEL (*D. Gabriel*), congregante del oratorio de la calle del Olivar, 480.
 BOMCOMPAGNO (*cardenal Jacobo*), legado de Pio v á

- Felipe II, que le recibe con desabrimiento: éxito de su legacion, 284.
 BORGOÑON (*capitan*). Defendia los fuertes y trincheras de la Tercera: tenia mucha opinion entre los franceses, 390.
 BOWLE (*Dr. Juan*), apasionado de Cervantes: ilustra el QUIJOTE: reasume las noticias relativas á su autor publicadas por Pellicer, 220: dice que habia otra edicion de un mismo año, lugar é impresor, 496. Noticia de su edicion del QUIJOTE y de sus comentarios é índices, 508 y sig., y de su carta sobre el QUIJOTE, 524.
 BRUNA (*D. Francisco de*). Creia que Lope de Rueda solo anduvo por Andalucía, 256 y 567.
 BUJÍA, plaza de Africa: quién la ganó, y quién la perdió, 574.
 BUSCAPIÉ, obra ingeniosa de Cervantes: si se propuso en ella excitar á la lectura del QUIJOTE, 102 y sigs. Ignórase cuándo se publicó y su influjo, 104. Pellicer duda de su existencia; pero Ruidiaz dice haberla leído: si se propuso hacer mas perceptibles algunas alusiones del QUIJOTE, 105.
 BUTLER (*Samuel*), poeta de raro ingenio é invencion: su *Hudibras* es comparado al QUIJOTE, 174 y 525.
 CABRERA (*D. Ramon*). Indicacion de sus etimologías sobre los vocablos castellanos, 377.
 CÁCERES (*Pedro de*), autor de la vida de Gregorio Silvestre: dice que Castillejo ignoró la medida española de arte mayor, 278.
 CADIZ (*ciudad de*). Invadida por los ingleses: Cervantes se burló en un soneto de las alarmas que hubo despues en Sevilla, 85, 86 y 446.
 CAMOES (*Luis*), poeta portugues: fue calumniado y preso en la India, 94. Apreciado de Cervantes, 392.
 CAMPO WEYERMAN (*Jacobo*). Escribió en holandes

- las explicaciones de una colección de estampas del QUIJOTE y la vida de Cervantes, 205 y 528.
- CANO (*Fr. Alonso*). Cree que Cervantes era de Alcázar: Rios le convence de su error, 210 y 215.
- CANO (*Fr. Melchor*), declama contra la lectura de los libros de caballería, 103.
- CAÑETE (*Juan*), famoso corsario: terror de los argelinos: muerto por ellos atrocemente, 368.
- CAPITAN DE LA MAR EN ARGEL. Su mando supremo en los corsarios: parte que tenía en las presas: proveía el sultan este empleo, 355.
- CAPMANI (*D. Antonio*). Publicó un extracto de la *Vida de Cervantes*: alábale, y censura á los investigadores de sus hechos y escritos, 223.
- CAPORALI (*César*), poeta perusino: parecido á Cervantes: este le imitó en su *Viage al Parnaso*, 151.
- CARDUCHO (*Vincencio*), pintor: congregante del oratorio de la calle del Olivar, 118 y 479.
- CARO (*Rodrigo*), natural de Utrera, 203 y 553. No incluye en sus *Claros Varones de Sevilla* á Cervantes: pudo conocerle y tratarle, 203. Habla de Malara en aquella obra, 410. Murió en Sevilla, 553.
- CAROLINA (*reina de Inglaterra*), su biblioteca de libros de inventiva, 203. Faltaba en ella el QUIJOTE: colócale milord Carteret, 204.
- CARRILLO DE QUESADA (*Pedro Diez*), militar distinguido: cautivado con Cervantes, 33, 315 y sig., y 353. Noticia de sus servicios, 383.
- CARRILLO DE VILLALPANDO (*Dr. Gaspar*), catedrático en Alcalá: pasó al concilio de Trento: dedicó un libro á Antonio Perez, que habia sido su discípulo; y le elogió, 568.
- CARTERET (*Milord*). Encarga á Mayans que escriba la vida de Cervantes: dispone y costea la magnífica edición del QUIJOTE hecha en Londres en 1738, 172 y 204. Noticia de ella, 505. - V. CAROLINA.
- CASTAÑEDA (*Gabriel de*), alférez, natural del lugar de Salaya: declara en la informacion de Madrid, 48,

- 317 y sig. Es uno de los que fugaron con Cervantes para Oran, 34 y 334.
- CASTELLANO (*Diego*), alférez, natural de Toledo: declara en la informacion de Argel, 332 y 352.
- CASTILO Y SOTOMAYOR (*D. Juan del*), congregante en el oratorio de la calle del Olivar, 118 y 479.
- CASTRO (*D. Guillen de*). Llamóse el *Secreto* en la academia de los *Nocturnos*, y la restableció con otro nombre, 410.
- CASTRO (*D. Rodrigo*), hijo del conde de Lémos: fue uno de los jueces en el certámen por la beatificacion de Santa Teresa, 486.
- CATALUÑA (*principado de*). Pintó Cervantes con exactitud sus usos, topografía &c.: solo transitando para Roma pudo viajar por este país, 15, 16, 286 y sig.
- CAUTIVERIO. Mal trato que se daba á los cautivos en Argel, 34, 41 y 356. Artificios y ficciones para acrecentar los rescates, 357.
- CEAN BERMUDEZ (*D. Juan Agustin*). Encuentra en Sevilla documentos relativos á Cervantes, 231. Remite copia certificada de ellos, 311 á 349.
- CEDILLO (*el M.*). Fue catedrático en el estudio público de Madrid, 264.
- CERDÁ Y RICO (*D. Francisco*). Publicó en latin un elegante resumen de la *Vida de Cervantes*, 222. Lamentase de la muerte de Rios, 222 y 559. Magnífico anuncio que hizo de la edición del QUIJOTE de la academia, 223 y 559. Da noticias de la de los *Nocturnos* en sus notas á la *Diana* de Gil Polo, 410.
- CERDA (*D. Sancho de la*), marques de la Laguna: otorga testamento con su segunda muger, y en virtud de él funda esta señora el patronato del convento de trinitarias descalzas de Madrid, 534.
- CERTÁMENES POÉTICOS. Su objeto, 158. El celebrado en Alcalá por la canonizacion de San Diego, 412; en Zaragoza por la de San Jacinto, 84 y sigs., 149 y 443; y en Madrid por la beatificacion de Santa Teresa, 159, 486 y sigs.
- CERVANTES (*Doña Andrea de*), hermana de Miguel: